

中国对外汉语教学学会 第五次学术讨论会论文选

中国对外汉语教学学会 编

北京语言学院出版社

中国对外汉语教学学会
第五次学术讨论会

论 文 选

中国对外汉语教学学会 编

本论文选执行编辑

(按姓氏音序排列)

郭振华 施光亨 杨贺松

张德鑫 赵金铭

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

中国对外汉语教学学会第五次学术讨论会论文选/中国对外汉语教学学会编. —北京:北京语言学院出版社,1996

ISBN 7-5619-0479-7

I. 中…

II. 中…

III. 对外汉语教学-中国-学术会议-文集

IV. H195—53

出版发行:北京语言学院出版社

(北京海淀区学院路15号 邮政编码100083)

印刷:北京市朝阳区北苑印刷厂
经销:全国新华书店
版次:1996年6月第1版 1996年6月第1次印刷
开本:850×1168毫米 1/32 印张:15.75
字数:393千字 印数:1—2500册
定价:25.00元

前 言

1995年7月4日至8日,中国对外汉语教学学会在深圳大学举行了第五届学术讨论会。来自全国40余所院校和有关部门的近百名专家学者出席了大会。提交大会的论文共100余篇。这些论文围绕三个方面的议题展开了讨论:汉语研究,对外汉语教学研究,文化、汉外对比、电教及其他。会后学会秘书处委托郭振华、施光亨、杨贺松、张德鑫、赵金铭(以上人名按姓氏音序排列)为本届讨论会论文选的执行编辑。他们对全部论文进行了认真的审查,从中筛选出37篇。因所有的文章都经作者重新修改过,为保持原貌,未作增删,仅对个别地方在文字上做了处理。不当之处,敬请指正。

编者

1996. 1.

目 录

关于汉语时间系统·····	竟 成(1)
数量因素对“不是 A, 就是 B”的制约作用 ·····	王弘宇(16)
由 V+“有”构成的存在句 ·····	孙宏林(25)
表比较的“有”字句 ·····	郑懿德(40)
现代汉语“形+动态助词”考察 ·····	李 泉(50)
形容词状语语义指向及其语用特点探析 ·····	卢福波(68)
非名词性形名结构 ·····	孙德金(79)
量词前数词“一”的隐现问题 ·····	杨德峰(88)
关于“差一点+Jw”的思考 ·····	李忠星(100)
试论 V+了+T+的+N ·····	岳 辉(115)
关于语言风格学的几个问题(续)·····	丁金国(125)
跨文化研究的新维度·····	王建勤(152)
中介语与汉语虚词教学·····	李晓琪(174)
对外汉语教学语言与中介语·····	彭利贞(187)
在短时记忆中考察外国留学生理解汉语句子的 实验报告·····	刘 威(202)
怎样训练阅读理解中的概括能力·····	刘颂浩(216)
从听力测试谈留学生听力理解方面的障碍·····	毛 悦(228)
中级汉语水平美国留学生的听力障碍·····	马燕华(241)
病句分析课的教学·····	周小兵(252)
“使”字兼语句偏误分析·····	李大忠(263)
高级汉语学习者的失误分布及其教学策略·····	杨 翼(273)

汉语“能”类助动词和英语 can 类情态动词的对比	熊文(288)
日语的暧昧性及对日本人学习汉语的影响	鲁宝元(310)
朝汉语拟声词意义及其体现	金红莲(320)
汉语和英语中的借词	熊文华(328)
谈颠倒词	张德鑫(346)
汉语思维方式略议	陶嘉炜(365)
从与“朋友”相关的一类词看中国人的	
交际文化心理	岑玉珍(378)
现代汉语称谓系统与对外汉语教学	崔希亮(384)
论汉语文化词和文化意义	王国安(398)
对外汉语教学中文化因素的定性、定位与	
定量问题	林国立(411)
略论教学大纲	李杨(420)
编写新一代基础汉语教材的构想	杨寄洲(434)
合体适境为本 外交语体为纲	刘亚林(447)
制定《中级汉语课程词汇大纲》的原则及理论思考	
	陈灼(459)
HSK(高等)的内容效度与题型开拓	刘镰力(470)
教师培训——汉语教学事业发展的根本保证	刘珣(486)

关于汉语时间系统

上海外国语大学 竞 成

1. 回顾

1.1 世界是时间的一种存在方式。人类知识体系中时间概念是一个很重要的组成部分。相应地，人类语言中对时间概念的表述也是十分重要的。

王力先生(1943: 151)说：“时间的表现，大多数族语是有的，然而各族语对时间的看法却不同”。语言学家面临着两个任务：(1)．作为共性研究，探索人类各语言中有关时间概念的共同的成分(或范畴)是什么；(2)．作为个案研究，要探讨各个语言中时间系统的内涵及其表现手段。

1.2 从《马氏文通》以来，汉语学家们常把汉语的时间问题放在词法部分中加以论述。这个做法是可以理解的。现代的中国语言学理论本来就是从学习、模仿西洋的文法理论开始的。印欧语中的时间系统以一套“时体”规则为基础，这套规则表现为动词的形式变化(有时也需要加上一定的词汇成分)，因而就可以在词法部分把时间问题加以解决。汉语学家们普遍认为：

在西方语言里，常由词的本身的形变表示一些附属观念，如动词之 tense, mood, voice 等；在中国语言里，如果要表示这些观念，就另用一个词来表示，而不由动词本身附带着表示出来，但是我们用来表示这些观念的词，并不一定是助词

(或助动词)……有的是副词,有的……却是前附的……,这些观念又不一定要明白表示出来……

(何容 1948: 148)

也就是说,汉语中这些词与印欧语词形变化有着同样的功能,只要把这些词的意义、用法(用与不用?怎么用)都搞清楚了,汉语时间概念也就弄清楚了。

基于这种认识,几十年来,学者们在与时间观念有关的词语上面花费了不少的精力,取得了相当的成就。其中最为重要的一条便是:认识到汉语语法体系中有“时态”(即“体”、“体貌”)而无“时制”(即“时”)。在对各个时间词语(尤其“动态助词”)进行研究的基础上,逐步找到了一套“时”表达形式。

也有少数学者把时间问题当一个独立的课题来加以研究。王力先生的《中国现代语法》(1943)第三章“语法成分”中,列有“情貌”一节,内容比较狭窄。吕叔湘先生的《中国文法要略》(初版 1943)下卷(上)“表达,范畴”中,辟有第十三章“时间”,内容广泛得多,涉及“三时”、“动相”(时态)、“时间连系”等等方面,很是精彩。此书还明确提出了时间表达中“绝对基点”和“相对基点”的概念。这两部著作都是比较早期的。建国以后的语法专著中很少有专门讨论时间问题的。检查近年来出版的许多语法学史,也都未提及这个课题。

即便是现在,人们依然不甚重视对汉语时间系统的研究。一个简单的例证是,在一些著名学者所作的 90 年代语法研究趋势分析中,也都不提及这个话题。

去年,由胡明扬先生等发起召开的“汉语方言语法比较研究研讨会”对汉语动词的动态范畴及相关问题作了一些很有价值的探讨。我们希望这个会议能有力地推动汉语时间系统的研究。

1.3 由于对汉语时间问题的研究,始终分散在各个词语上进行,而没有一个“系统”的观念,这就使得汉语时间系统的全貌

至今仍不清楚。就连“着、了、过”这些词，虽经多年反复研究，然而它们“错综复杂的用法，变化多端的意义”所引出的“许多困惑的悬案”仍不能得到解决（陈平 1988：421）。

一个明显的事实是，如不寻找新的突破口，那么除了已经发现的那些时态形式外，在汉语时间问题这个领域里，很难再取得新的重要成果。

1.4 本世纪中叶西方哲学界对 situation（陈平译“情状”，邓守信译“语境”，本文采用陈译）的深入研究，带动了语言学研究，汉语语言学家也开始注意到了这个新动向。

1988 年第 6 期《中国语文》发表了陈平先生的《论现代汉语时间系统的三元结构》。这是一篇很重要的文章，因为它把“系统”概念引进了汉语时间研究的领域。这篇文章明确提出，汉语时间系统包括“时相、时制、时态”三个子系统。正如作者在文末所说的那样：“只有从系统的观点出发，才能全面阐释现代汉语中与时相、时制和时态特征相关的各种语法现象。”

在陈平之前，邓守信曾发表过《汉语动词的时间结构》一文，对汉语时间系统有所涉及，然而理论上并无较深的阐述。因此，陈平的这篇文章可以说是国内语法学界时间系统研究的发轫之作。不过，正因为如此，文章中可以讨论的地方还是不少的。

陈平的这篇文章发表后，在学术界并未产生很大的反响。近几年召开的一些学术会议，发表的文章中很少探讨汉语时间系统的三元结构。龚千炎先生（1991，1994）曾连续发表了两篇文章，可以一看。

2. 关于汉语时间系统的三元结构

2.1 首先要讨论的是三元结构的性质问题，或者说它们跟语法学的关系如何。

2.11 “时相”结构指的是一个纯命题意义内在的时间特征，本质上它属于哲学范畴，由时相结构特点划分出来的情状类别在各个语言中普遍类似，“具有一个超越语言个性特征的逻辑基础”。

然而各个语言中时相结构的表达方式，它与时制、时态结构的关系并不相同，这就需要对各个语言的事实作深入的研究。

2.12 时制结构。前文已提及，一般认为汉语并无“时制”这个范畴，只有“时态”结构。然而汉语句子中，时态标记常常不出现。这岂不是说汉语“时制一时态俱无”？或者说汉语句子可以不包含时间因素？

2.13 至于“时态”，大多数学者都承认汉语有时态范畴，并有一套语法标记。然而实际上有许多问题并未解决：

(1) 有哪些成分可以算是时态标记？

跟印欧语不同，汉语可以用词汇成分表时态却没有动词的变化形式。在这些词汇成分中，有些被看作专门的时态标记，大部分只能看作普通的时间词语。

一般看法是：“着、了、过、来着、起来、下去”等是专门标记。有人认为动词重叠形式、“的”（“他昨天看的电影”）等也是专门标记。然而从虚化程度、粘着特征来看，它们之间有明显差别。

李英哲（1990：178）把时间词语“已经”、“曾经”、“正在”、“从没”、“快要”、“将要”等等统统算作时态标志。这种处理跟国内学者更是大不一样。

(2) 汉语有哪些“时态”？

这个问题跟上面第一个其实是一致的。公认的说法是有“完成（了）”、“经验（过）”、“进行（着）”、“开始（起来）”、“持续（下去）”等等名目。余蔼芹提出有16种，而许多学者只赞同其中9种（陈满华1995）。而龚千炎（1994：5）提出：汉语有一条“时态链”，其中包括8个类别。这几种“态”是否能够成立，值

得讨论。

李英哲(同上)只承认三种时态类别：“回顾”、“共时”及“预期”。不过，三者的内涵，表述得并不很明确、系统。

(3) 怎样描述每个时态的语法意义？

有些时态的立项，似乎是普遍接受的。然而对其所表达的语法意义究竟是什么，看法是很不相同的。最典型的一个例子就是“了”。多数人认为是“完成”，刘勋宁(1988)提出是“实现”。由此引起了争论(王还1990)。我们认为，“了”的意义是“实现—延续”，跟“过”的“完成—不延续”对立(竟成1993)。

2.14 此外，有一个现象是值得注意的。尽管人们普遍重视汉语中时态的作用，然而语言事实告诉我们，在汉语自足句子形成过程中，时态并不表现出什么特殊作用。请看以下例句：

“着”： *小王吃着 “了”： *小王吃了饭

“起来”： *小王吃起来 “下去”： *小王吃下去

“过”的成句作用有一定限制。在一般情况下，无成句作用，如：“小王吃过。”但在以下句型中情况不同：

“主+动+补+过”：小王站起来过。

“主主谓”： 这个菜小王吃过。

至于“了”，其成句作用是无庸怀疑的。除非有其它成分配合，否则：“主+动+了”总是指一个过去已经“发生”(不是“完成”)的事实，所以句尾“了”其实可以看作“时制—时态”合一的标记。

2.2 汉语时间系统的特点

所谓特点，应该也是比较(如英—汉比较)的结果，而且最好是对所比语言有了比较深入的认识之后再去做研究。不过，目前已经可以看到一些很明显的情形，不妨先行提出，以引起讨论：

(1) 英语时制和时态系统，可用一套动词变化形式来表示(将来时用附加词汇成分)，是显性的表达方式；而汉语没有形态

变化，只有附加成分。这些成分常常不出现，所以既可作显性表达，也可作隐性表达。

(2) 英语时态有两种：“完成”与“进行”，分别与“未完成”和“非进行”相对立。这两种时态都不可独立表达，而必须依附在“时制”上面；而汉语的时态结构可能比较复杂，目前的认识还很不统一。龚千炎（1994：2）提出汉语时态与时制是互相分离的。这一点是值得仔细讨论的。

(3) 英语独立句子，三时形式一般都是很明确的。反过来说，三时明确便是成句条件；汉语独立自足的句子，除了“泛时式”之外，一般要求“时界”明确。反过来说，时界明确是成句条件。（详后文）

换个角度来表述，就可以说：英语合格句形成与语用因素无关，因而句法上合格的句子与现实的句子形式上是一样的（指“时制—时态”形式变化），而汉语合格的句子形式常常不能直接转为现实句子（“不自主成句”），除非加上语用因素以表达一定的时间因素。正是从这个角度来看，可以把英语汉语当成两个不同类型的语法；前者是时间自足型语言，后者是时间不足型语言。

3. 从汉语自足句的成句过程看汉语时间概念的表达

3.1 李英哲认为“一件事情的本身并不是时点或者时间跨度。但是，因为没有一件事情可以在时间和空间范围之外发生，所以它总是包含着一个时点或时间跨度”（李英哲 1990：175）。因此：

(1) 作为对某件事情的表达，每个句子都应该包含一定的时间因素。

(2) 在时轴上，时间因素可以表现为时间参照点或者时界。

这两点对英语来说是不成问题的，因为英语的句子中三时都是很明确的。

然而对汉语来讲，这两点能不能成立呢？前文已经提到。按通行说法，汉语中“时制一时态俱无”的句子不是有很多吗？难道时间因素在汉语中并不重要吗？结论当然是否定的。

语言事实证明，不表达时间概念的句子是不能自足的：

①“主+动词”

* 老王来 比较：老王明天来

②“主+动词+简单宾语”

* 老王买东西 比较：老王买了好多东西

③“主+形容词”

* 枫叶红 比较：枫叶红了

以上三种句型，可以说是最基本的汉语句型。但要独立成句，就得包含一定的时间因素。

马庆株（1981）曾根据动词时相结构特征之不同把动词分成了不同的类。但这些特征并不能自动成为成句过程中的时间因素，这里举的例子便是很好的证明。

那么，汉语成句过程中，时间因素究竟是怎样表达的呢？下文就将围绕这个题目进行讨论。在讨论之前有些情况先行说明一下。

下面的讨论可有两种做法：一是穷尽式的，列举汉语所有句型句式来分析；再一个是针对最常见的现象来作研究。本文取后面一种。在这方面，正好有个方便的条件。在第4届全国现代语言学研讨会上，孔令达、黄南松与贺阳等先生，都发表了与汉语自主句有关的很好的论文。本文中有不少分析材料取自他们的文章。当然，本文研究的思路和结论跟那三篇文章没有关系。另外，汉语成句因素并不只限于时间因素这一条。时间因素只是成句的必要条件之一，本文只讨论与之相关的问题。

3.2 本小节讨论非陈述句的情况。

黄南松（1994：441）曾举例证明，疑问、反问、祈使和感叹

这些语气，可以使非自主句变为自主句。根据我们的看法，在这个成句过程中，因使用了特定的语气，那么说话的这一时刻（写作S）上可以得到一个时界。如：

疑问 * 你来 比较：你从哪儿来？（“过去时”）

反问 * 你嚷嚷 比较：你嚷嚷什么？（“现在时”）

祈使 * 女生唱 比较：女生唱！ （“将来时”）

感叹 * 长江宽 比较：长江多宽啊！（泛时式）

以上这些语气类型中，祈使句内容是祈求或命令他人做一件事，所以时轴上情况比较单纯，一般总是以S为准，指向“将来”。其余三个，情况略为复杂，但可以根据所述内容，以为参照，了解其时界范围。

3.3 至于陈述句，情况比较复杂。首先应该区别“泛时式”和“限时式”两种基本类型。它们的区别在于时相结构不同：前者相当于“静态”，无时界可言，（或称“开放式时界”），后者有时界（“全封闭”或“半封闭”）。

3.31 “泛时式”不等于不表达时间概念，只是时轴上时界开放而已，陈平称之为“状态类情状”。下面是泛时式例句：

(1) 情态动词：小王会游泳。

(2) 心理动词：小王喜欢游泳。

(3) 关系动词：小王是中国人。

(4) 行为动词：太阳从东边升起来。

(5) 持有动词：小王有女朋友。

(6) 比较句型：五比四大。

乍看起来，汉语“泛时式”跟英语“现在时”差不多，其实并不相同。英语现在时有两种用法：（1）不指具体时间，反映“永恒真理”或“习惯性事实”；（2）比较次要的用法中，可指特定时间，包括过去、将来或说话那一瞬间。汉语泛时式则没有第二种用法。

很显然，凡不表示客观真理或习惯性事实的，就不能采用泛时式。

3.32 限时式句子中，必须以各种手段表示时界。

(1) 句尾“过”、“了”的标记作用：以S为参照点，但“过”的时界不包含S，“了”的时界包括S。

“过”：*小王站起来 比较：小王站起来过。

*小王擦汽车 比较：小王擦过汽车。

“了”：*小王休息 比较：小王休息了。

(2) 时间词语的直接标记作用：提供时界

时间状语：*小王擦汽车 比较：小王明天擦汽车。

时间补语：*小王生 比较：小王生于1966年。

(3) 连动、兼语句：以两个动词互相提供时间参照点，合作构成时界：

*小王拿钥匙 *小王开门 比较：小王拿钥匙开门。

*小王请老王 *老王吃饭 比较：小王请老王吃饭。

(4) 关联词语的标记作用

*小王看见他 *小王生气 比较：小王一看见他就生气。

这个例子中，两个动词互相提供的时间参照点正好重合，于是就构成一个时界开放的泛时式。

(5) 对照句式：两个动词互相提供参照点

西楨光正(1991:199)曾经提到：“在说明性句子”中，宾语带有数量词语修饰时，动词谓语可以不带“了”。他的例子是：“学生们快把书店挤满了。你买一本字典，他买一本小说……”显然，此句中两个事件(动词)互相配合形成时界。

(6) 否定句

“不”：“不+动词”是“客观真理、习惯事实”或“未来事件”的否定表述。前者即为泛时式，后者以S为参照点，一般构

成“将来时”，表示“意愿、打算”等。如：

* 小王唱歌 比较：小王不会唱歌。（泛时式）

小王不唱歌。（将来时，“意愿”）

“没有”：否认过去某事实的存在，S为参照点，一般构成“过去时”。如：

* 小王唱歌 比较：小王没唱歌。

(7) 数量词语

在“主+动词+了+数量词+受事宾”句型中，数量词的作用很特别，它指的是消耗在该数量范围内的动词时间。也就是说，这个数量为句子提供了一个封闭性时界。如：

* 小王唱歌 比较：小王唱了一个歌。

在双宾语句型中，有相同情况。如：

* 小王送了小玲 * 小王送礼物 比较：小王送了小玲一件礼物。

在“主+动词+了+动量”句型中，动量也是提供了一个封闭性时界。如：

* 吴大头踢了那娘们儿 比较：吴大头踢了娘们儿一下。

本小节内容参看竟成（1993）

(8) 情状、方式状语

对此种情形，亦可按上述（7）的原则解释，即：以情状方式提供了一种活动范围，消耗在这个范围里的时间量，就是一个封闭性的时界。如：

* 小王钻出去 比较：小王好容易从窗口钻出去。

(9) 应答句：以应答时刻（S）为时间参考点

（明天放假，你干什么？）——我睡觉（将来时）

（昨天下午你在干什么？）——我睡觉（过去时）

如果作始发句，“我睡觉”当然不能独立成立。

3.4 关于信息论的问题

孔令达(同前)在讨论“主+动+了+简单宾语”时发现:如果“动+宾”表示经常发生并且比较具体的动作,一般不能自足;如果表示抽象性或非经常性的动作,一般可以自足。他的例子是:

* 他吃了饭 * 他写了信
 他吃了毒药。 他加入了民盟。

对这个现象,他运用了信息论来作解释:表经常性动作时,信息量小,听话人会以为“动+宾”只是一个陈述中的次要信息,是另一动作的时间参照点,主要信息随后会出现,因而此句语意未完,必须有后续句;表非经常性动作时,信息量大,完全可以构成一个句子的主要信息,听话人会感到句意完整,因而句子可以成立。

用信息论来解释上面这种语言现象,思路很新颖,也很巧妙。黄南松的文章中也运用信息论的观点来说明句子是否自足的问题。一般而言,是可以接受的。

然而如果进一步追究一下这个句型自主化过程,就会觉得仅用信息论是不够的。正如孔令达所说,这个句型(表示经常性动作)自主独立的途径有以下几个:

(1) 宾语前添加物量词语

他吃了三碗饭。 他写了几封信。

(2) 宾前添加表示时量的伪定语

他吃了两小时的饭。 他写了一上午的信。

(3) 动词前添加强调动作很早以前就发生的词语。

他天还没亮的时候就吃了饭。

(4) 句末添加语气词“了”。

他吃了饭了。 他写了信了。

对于前两种方式,可以认为数量词语是句子的主要信息;对于后面两种,似乎很难用信息论来解说:“了”只是个“语气词”,也可以成为主要信息?第三个方式中为什么必须强调“很早以前